



ОБЕЗЬЯНЬЕ ЦАРСТВО

Японская сказка

художник

Г. Сорокина



Давно-давно жил в Японии бедный крестьянин с тремя сыновьями. Хижина его стояла у подножия высокой горы. Весной вскопывал старик своё маленькое поле мотыгой, сеял рис, а сыновья помогали.



Но вот выпал неурожайный год. Пришло засуха, земля по-
трескалась от зноя. Что делать?



Простились старшие сыновья с отцом и пошли в город на заработки.



Остался дома младший сын Сабуро: ему было только десять лет. Мальчик прилежно помогал отцу. Топил очаг, воду носил, собирая в лесу дикие плоды и коренья... ■



Но вот однажды прислали старшие сыновья домой немного денег. Обрадовался отец: «Поди, Собуро, в город, ты у меня смышлённый. Купи чего-нибудь поесть. Вот тебе десять медных монет».



Спустился мольчик в долину к реке. Новстречу старуха ко-
выляет. Несёт она мешок, о в мешке кот мяучит. до так
жалобно! □



«Бабушка, ты куда кого несёшь?»—«Несу я его, сынок, в реке топить. Он у меня рыбку украл, негодник».—«Не топи кота, бабушка, продай его мне, вот тебе десять медяков». [5]



Взял Сабуро кота и говорит: «Вот видишь, котик, в какую
беду ты попал. Больше никогда не воруй». □



Принёс Сабуро кота домой. Ничего не сказал отец, только вздохнул. И дал ещё десять монет: «Завтра опять в город пойдёшь».





Пошёл Сабуро в город. Идёт навстречу старик, несёт мешок.
— «В мешке собака вижит. «Дедушка, дедушко, куда ты со-
баку несёшь?» — «Несу в реке топить, она лепёшку стащило». —
«Не топи собаку, дедушко, продай мне её вот за эту горсть
медяков».



Привёл Сабуро собоку домой. Головой покачал отец: вот
и ещё один пишний рот...



На другое утро дал отец мальчику ещё десять монет: «Толь-
ко помни — это наши последние деньги».



Идёт Сабуро в город. Вдруг видит мальчишки мучают обезьянку, за хвост по камням тоскоют, обезьянко слезами плочет.



«Отдайте мне обезьянку, — говорит Сабуро, — вот за эти ме-
дяки». — «Ну, давай!»



Наклонила обезьянка нескользко раз голову, словно поблагодарила. Мальчишки убежали. Сабуро пошёл домой по крутоей тропинке через горный перевал.



Через некоторое время послышался крик «къя-къя», и перед Сабуро появилось то же обезьянка. «Ты зачем здесь?» — спросил мальчик. «Я рассказал моему дедушке, как ты меня спас. Мой дедушка — обезьяний царь. □



Пойдем, я отведу тебя в наше царство.—говорит обезьянко.



Шли они, шли, настоло ночь, светлая, лунная. В самой глубине гор увидел Собуро белый каменный замок.



Ввели Собуро в просторный зол. «Ты спас моего единственного внука», — сказал обезьяний царь. — Не знаю уж, как и отблагодарить тебя». И хлопнул в подоши.



И вот несут на подносях вкусные яства и напитки, а потом
устроили обезьяны весёлое представление.



Но прощоние сказол обезьяний царь: «Вот тебе в подарок бесценное сокровище. В этом мешочке лежит золотая монета, подбрось её в воздух и пожелай, что хочешь.—всё исполнится».



Было уже утро, когда Собуро вернулся домой. Старик отец
ждал в тревоге.



«Прости, отец, но не зря я бродил в горах. Смотри, что сейчас будет... Для начала пожелаю я хороший дом вместо нашей старой лачуги». Подбросил Сабуро монетку, и все вокруг переменилось.



Сидит он с отцом в красивом доме на новых циновках, клодовые рисом набиты, но отце новая одежда. «Уж не во сне ли я это вижу?» — радуется отец.



Вся деревня сбежалась смотреть на невиданное чудо.
Устроил старик отец богатый пир и всех щедро одарил.



Толстый Гомбей пришёл, как гусь, шею вперед вытянув от любопытство. А ушёл, как черепаха: на спине мешок с подарками.



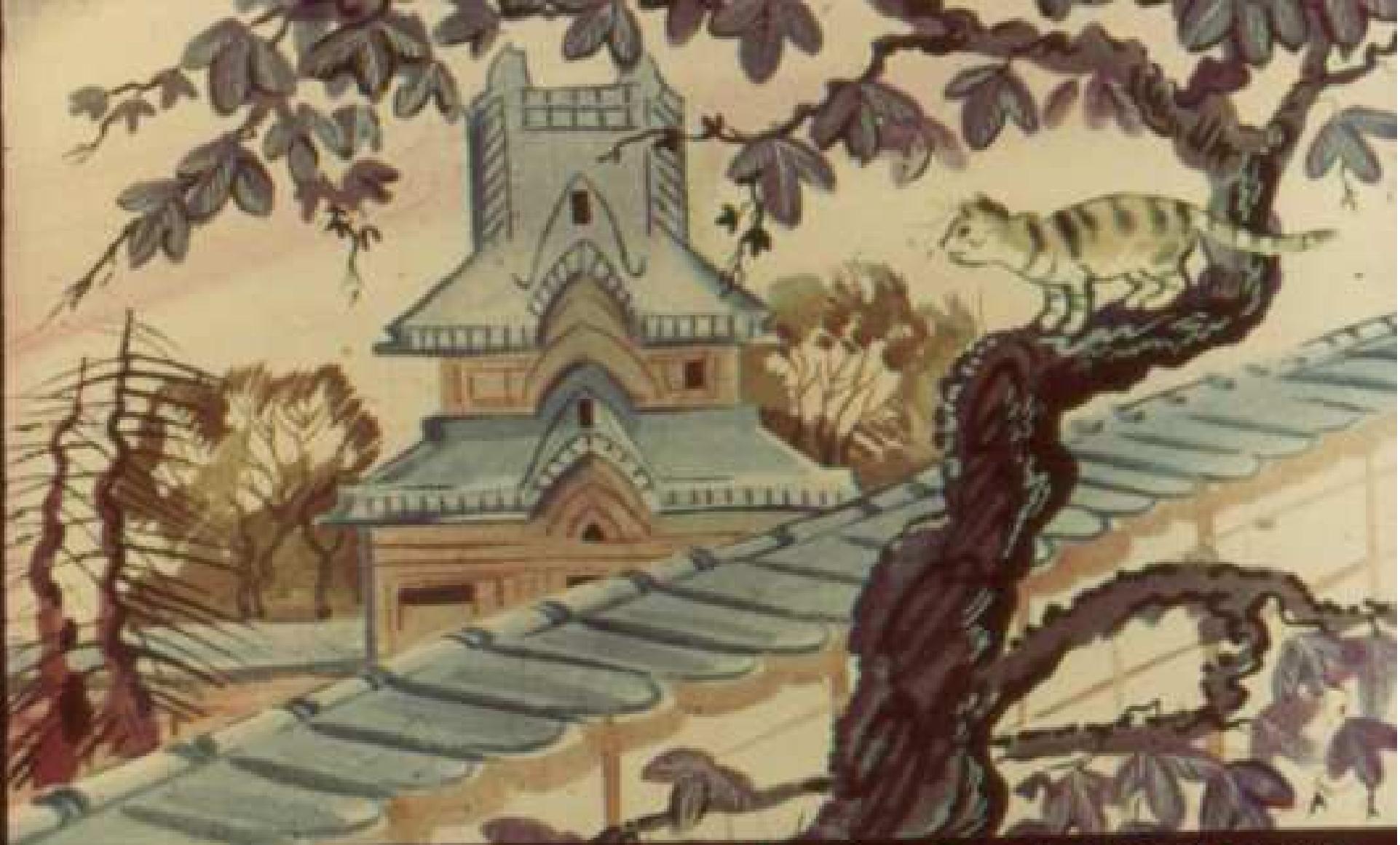
Всю ночь он не спал от зависти, а но утре выпросил чудесную монету—но один только день—и подменил её.



Тут пришли старшие братья, оборванные, в похмотьях. «Сейчас будет у всех новая одежда».—сказал Собуро и подбросил вверх монету. Покатилась она, зазвенела, а чуда не случилось.



Зоплакал мальчик: «Обманул меня бессовестный Гомбей, жадина». Кот и собака, глядя на своего хозяина, тоже горюют. Как бы помочь ему?



Побежали кот с собакой к дому Гомбэя. Глядь, у него вместо дома княжеский дворец, кругом высокие стены, ворота на запоре. Бегает собака вокруг ограды, а кот влез на дерево...



перепрыгнул через стену и забрался на чердак. Бежала
мимо мышко. Кот её цап-царол.



Вылезло из норки старая мышь: «Уважаемый господин кот,
у нас, мышного народца, сегодня свадьба. До вот беда,
ты невесту поймал. Жаль жениха, он так горюет. Будь ми-
лостив, пощади невесту».



«Что ж, я согласен. Здесь где-то в доме спрятан красный мешочек с золотой монетой. Принеси его, я разожму когти».



Выскочили мыши из разных углов и бросились на поиски.
Скоро принесли красный мешочек.



Отпустил кот невесту. Взял мешочек в зубы и быстро переполз через стену.



Попросила собака, чтобы дал ей кот мешочек понести. «Мяу. мяу, не дам!»—«Гав, не дошь, сама возьму». Вырвала мешочек и побежала хозяину обрадовать.



А по дороге надо речку переплыть. Плывёт собака, а кот мяучит. «Мяу, собака, отдай мешочек».—«Гов, не отдаю».—
рявкнула собака и...



упустила мешочек в реку. Поджала собако хвост и поплелась домой, как побитая. А кот поймал в речке большую рыбку: хоть чем-нибудь хозяина утешить.



Начал Сабуро резать рыбу и вдруг видит у неё в брюхе мешочек из алои парчи, о в нём золотая монета. Тут всё рассказал ему кот, как было.



Подбросил Сабуро монету в воздух: «Монето, монето, норяди моих братьев в новые одежды». Тут пошло такое веселье, что и не описать. А монета вдруг сама подпрыгнуло и пошла на радостях плясать в воздухе.



Всех гостей одорила, но вот у Гомбяя исчез, кок дым, княжеский замок со всем богатством.



Сказол Сабуро коту с собакой: «Вы оба хотели помочь мне, спасибо. Но собака схитрила, отняла чужую добычу. И вот как я решил. Ты, кот, будешь жить у меня в доме и спать возле тёплого очага.



А ты, собака, станешь во дворе дом сторожить». Так с тех пор и повелось. И нет между котом и собакой прежней дружбы.

КОНЕЦ

Пересказала с японского
ВЕРА МАРКОВА

Редактор И. ПОГОНИНА
Художественный редактор
В. ДУГИН

© Студия «Диафильм» Госкино СССР, 1983 г.
Ю1000, Москва, Центр, Старосадский пер., 7
Цветной О-30 Д-029 - 83